

# **Reunión de los Estados Partes en la Convención sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción**

29 de noviembre de 2012  
Español  
Original: inglés

---

## **12ª Reunión**

Ginebra, 3 a 7 de diciembre de 2012

Tema 9 del programa provisional

**Solicitudes de prórroga en virtud del artículo 5  
y el proceso de solicitud de prórroga**

## **Informe**

### **Análisis de las solicitudes de prórroga de los plazos que impone el artículo 5, 2011-2012**

#### **Presentado por el Presidente de la 11ª Reunión de los Estados Partes\***

1. En la Séptima Reunión de los Estados Partes (REP7), celebrada en 2006, los Estados partes establecieron "un proceso para la preparación, presentación y examen de solicitudes para la prórroga de los plazos que impone el artículo 5". Ese proceso incluye la preparación conjunta de un análisis de cada una de esas solicitudes por el Presidente, los Copresidentes y los Correlatores de los Comités Permanentes. Para ello, este grupo de 17 Estados partes (denominado en adelante "el grupo de análisis") y los Estados partes solicitantes deberán cooperar plenamente para esclarecer cualquier cuestión y determinar las necesidades. Además, al preparar cada uno de los análisis, el grupo deberá, en estrecha consulta con el Estado solicitante y según proceda, recabar el asesoramiento de expertos en desminado y en cuestiones jurídicas y diplomáticas, recurriendo a la asistencia de la Dependencia de Apoyo a la Aplicación (DAA). Por último, el Presidente, en nombre de los Copresidentes y los Correlatores, deberá presentar los análisis a los Estados partes con suficiente antelación a la Reunión de los Estados Partes o la Conferencia de Examen que se vaya a celebrar antes del vencimiento del plazo del Estado solicitante.

2. En la REP7, los Estados partes convinieron en alentar a los Estados partes que solicitaran una prórroga para el cumplimiento del artículo 5 a que presentaran su solicitud al Presidente a más tardar nueve meses antes de la Reunión de los Estados Partes o la Conferencia de Examen que debiera tomar una decisión al respecto. En la REP10, los Estados partes recordaron la importancia de la presentación oportuna de las solicitudes de prórroga para la eficacia general del proceso de prórroga del artículo 5 y, en ese contexto, recomendaron que todos los Estados partes que desearan presentar solicitudes lo hicieran a más tardar el 31 de marzo del año en que se fuera a examinar la solicitud (es decir, el año anterior al vencimiento del plazo para el Estado parte).

---

\* Documento presentado con retraso, después del plazo establecido.

3. Atendiendo una recomendación de la Presidenta de la Segunda Conferencia de Examen, el Presidente, asistido por la DAA, celebró una sesión informativa de medio día de duración el 30 de marzo de 2012 para los representantes de los Estados partes encargados de examinar las solicitudes para que estos dispusieran de la información necesaria sobre el artículo 5 y el proceso de solicitud de prórroga de los plazos que impone el artículo 5.

4. De conformidad con las decisiones de la REP7 las solicitudes que debían estudiarse en la 12ª Reunión de los Estados Partes (REP12) tendrían que haberse presentado a más tardar a fines de marzo de 2012. El 29 de marzo de 2012 el Presidente recibió una solicitud del Afganistán. El 30 de marzo de 2012, el Presidente recibió sendas solicitudes presentadas por Angola y Zimbabwe. El 30 de abril de 2012, el Presidente recibió una solicitud de Chipre. Como resultado del diálogo y la cooperación con el grupo de análisis, dos Estados partes revisaron sus solicitudes y presentaron la correspondiente versión revisada, a saber: Afganistán el 31 de agosto de 2012 y Zimbabwe el 25 de octubre de 2012. De conformidad con las decisiones de la REP7 las solicitudes y las correspondientes revisiones recibidas por el Presidente se publicaron en el sitio web de la Convención.

5. De conformidad con los métodos de trabajo del grupo de análisis, acordados por este en 2008, los Copresidentes del Comité Permanente de Remoción de Minas, con la ayuda de su Correlator, realizaron una determinación inicial de la exhaustividad de cada solicitud y formularon preguntas para obtener información adicional de cada Estado parte solicitante. El Presidente transmitió esas preguntas a los Estados partes interesados, quienes a su vez facilitaron respuestas detalladas.

6. Para simplificar la labor del grupo de Estados partes encargados de examinar las solicitudes de prórroga con arreglo al artículo 5, el Presidente solicitó su opinión sobre las solicitudes a 11 organizaciones especializadas elegidas en el entendimiento de que eran las principales organizaciones mundiales sin fines de lucro con conocimientos expertos de desminado. De las organizaciones a las que se solicitó opinión, respondieron en relación con algunas o todas las solicitudes: Ayuda Eclesiástica Danesa (DanChurchAid), el Grupo Danés de Desminado, HALO Trust, el Centro Internacional de Desminado Humanitario de Ginebra, el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), Asistencia Popular Noruega (Norwegian People's Aid) y la Campaña Internacional de Prohibición de las Minas Terrestres. Los miembros del grupo de análisis quedaron sumamente agradecidos por la información proporcionada.

7. El 16 de mayo de 2012, el grupo de análisis se reunió para compartir su opinión inicial sobre las cuatro solicitudes que se habían recibido hasta la fecha. El grupo de análisis se reunió los días 22, 23, 24 y 25 de mayo de 2012, principalmente para mantener deliberaciones oficiosas con representantes de los Estados partes solicitantes. Todos los Estados partes que habían presentado una solicitud en 2012 aceptaron la invitación del grupo de análisis para participar en esas deliberaciones. El grupo de análisis se reunió también el 5 de julio de 2012, el 3 de septiembre de 2012 y el 19 de septiembre de 2012. El 3 de septiembre de 2012, de conformidad con la práctica establecida, se invitó a la Campaña Internacional para la Prohibición de las Minas Terrestres y al CICR a que compartieran sus impresiones sobre las solicitudes. Tras su última reunión, celebrada el 19 de septiembre, el grupo de análisis terminó su labor por correo electrónico.

8. El 20 de septiembre de 2012 se transmitió al Secretario Ejecutivo de la REP12 el análisis de las solicitudes presentadas por el Afganistán. El 1º de octubre de 2012 se transmitió el análisis de la solicitud presentada por Chipre. El 8 de octubre de 2012 se transmitió el análisis de la solicitud presentada por Angola. El 12 de noviembre de 2012 se transmitió el análisis de la solicitud presentada por Zimbabwe.

9. En la 11ª Reunión de los Estados Partes (REP11), destacando la importancia de prevenir o afrontar otros posibles problemas con el cumplimiento del artículo 5, la Reunión recomendó que los Copresidentes del Comité Permanente de Remoción de Minas celebraran consultas oficiosas con los Estados partes y que, como medida preventiva, esas consultas se celebraran mucho antes de vencer los plazos. Los Copresidentes dieron cumplimiento a esta recomendación reuniéndose en el primer trimestre de 2012 con representantes de muchos de los Estados partes que están tomando medidas para aplicar el artículo 5.

10. La REP11 acordó que si un Estado parte se encontraba en una posible situación de incumplimiento de las obligaciones que impone el artículo 5, debía actuar de forma decidida y transparente, comunicando de inmediato, preferentemente mediante una nota verbal dirigida a todos los Estados partes, las razones del incumplimiento, que deberían ser extraordinarias. El 4 de septiembre, por petición de Uganda, la DAA distribuyó documentación a todos los Estados partes en la que Uganda comunicaba las razones por las que no podía completar la aplicación antes de su plazo del 1º de agosto de 2012 y las medidas que estaba tomando para ponerse en situación de cumplimiento.

11. Se observó que el Congo, un Estado parte cuyo plazo vencía en 2013, no había presentado una solicitud de examen a la REP12 ni había indicado si completaría la aplicación antes de su plazo del 1º de enero de 2013.

### **Observaciones y recomendaciones**

12. Por quinto año consecutivo el proceso de análisis destacó que, casi diez años después de la entrada en vigor, algunos Estados partes solicitantes aún no conocían claramente "la ubicación de todas las zonas minadas bajo su jurisdicción o control que tienen, o se sospecha que tienen, minas antipersonal", asunto del que los Estados partes deben informar para cumplir sus obligaciones en virtud del artículo 7 de la Convención. Por lo tanto, se recomienda una vez más a todos los Estados partes que estén realizando actividades para aplicar el artículo 5, en particular los que consideren que en el futuro deberán presentar una solicitud de prórroga, que intensifiquen y aceleren los esfuerzos por ubicar todas las zonas minadas bajo su jurisdicción o control que tengan, o se sospeche que tengan, minas antipersonal e informar al respecto. Se recomienda asimismo que los Estados partes que estén aplicando el artículo 5 cumplan el acuerdo alcanzado en la REP11, según el cual "deben informar cada año sobre la ubicación de todas las zonas minadas bajo su jurisdicción o control que contengan, o se sospeche que contengan, minas antipersonal, y mejorar progresivamente la información que proporcionan", así como "informar sobre la situación de los programas establecidos para destruir las minas antipersonal de conformidad con el artículo 5, proporcionando tantos detalles como sea posible".

13. En 2012, a raíz del análisis de las solicitudes, se destacó la importancia, como habían hecho constar los Estados partes en el pasado, de que los Estados partes que no tuvieran clara la tarea de aplicación del artículo 5 solicitaran "solo el período necesario para evaluar los hechos pertinentes y preparar un plan significativo orientado al futuro sobre la base de estos hechos". En 2012 dos Estados partes presentaron solicitudes alegando que necesitaban tiempo para "evaluar los hechos pertinentes y preparar un plan significativo orientado al futuro sobre la base de estos hechos". Sin embargo, los miembros del grupo de análisis observaron que el plazo solicitado por uno de estos Estados partes parecía exceder el tiempo necesario para resolver estas tareas.

14. En 2012, a raíz del análisis de las solicitudes, se destacó la importancia, como habían hecho constar los Estados partes en el pasado, de que los Estados partes convinieran en que se pidiera a quienes se hubieran concedido prórrogas que informaran periódicamente

sobre los compromisos de plazos contraídos en las solicitudes y las decisiones adoptadas sobre las solicitudes.

15. En la REP10 los Estados partes recordaron "la importancia de la presentación oportuna de las solicitudes de prórroga para la eficacia general del proceso de prórroga del artículo 5" y recomendaron "que todos los Estados partes que desearan presentar solicitudes lo hicieran a más tardar el 31 de marzo del año en que se fuera a examinar la solicitud". Se señaló que los Estados partes que habían presentado solicitudes en 2012 por regla general se habían atendido al plazo requerido.

16. La REP11 observó que el proceso de solicitud de prórroga previsto en el artículo 5 era una gran carga para los representantes de los Estados partes que tenían el mandato de analizar las solicitudes y en ese contexto recomendó que los Estados partes que tenían ese mandato en 2012 reflexionaran sobre el proceso hasta la fecha con miras a que se determinaran métodos eficaces para preparar solicitudes y análisis de gran calidad y a que se presentaran recomendaciones al respecto para su examen por la REP12. El Presidente preparó y presentó a la REP12 un documento en nombre de los Estados partes encargados de examinar las solicitudes presentadas en virtud del artículo 5 de la Convención. En el documento se reflexionaba sobre el proceso de prórroga en el marco del artículo 5 y se formulaban 14 recomendaciones para que se siguieran presentando solicitudes de alta calidad, que siguieran preparándose análisis también de alta calidad y que se mantuviera el compromiso de cooperación de los Estados partes que aplican el artículo 5 una vez otorgadas las prórrogas.

17. En 2012 se señaló de nuevo que el proceso de análisis exigía un considerable compromiso de los Copresidentes. Se recomendó que los Estados partes que se plantearan ser Copresidentes recordaran que un aspecto central de sus funciones era contribuir activamente al proceso de análisis.

---